

La station de pompage nouvelle génération est amorcée

SORGUES La structure alimentera à terme 180 000 habitants en eau potable

La pose de la première pierre d'un édifice, c'est toujours un moment à part. C'était le cas hier matin à Sorgues, sur le chemin des Combes, où le chantier de la future station de pompage du syndicat mixte des eaux de la région Rhône-Ventoux (SMERRV) a officiellement été lancé. Ladite station portera le nom d'Helen Adam, ancien maire de Bédoin qui a longtemps présidé aux destinées d'un syndicat qui regroupe une petite quarantaine de communes, du Pontet à Malaucène en passant par Carpentras, Pernes et Montoux.

Cette station est destinée à remplacer celle bâtie en 1952, sur le même emplacement, chemin des Combes, entre Rhône et Ouvèze, au-dessus d'une immense nappe alluviale. "Cette station a rendu de grands services, mais elle a fait son temps. La nouvelle aura un rôle stratégique, avec des enjeux vitaux de modernisation, sécurisation et fiabilisation de l'eau", explique Thierry Lagneau, maire de Sorgues.

C'est le groupe Suez, prestataire délégué par le syndicat à la distribution de l'eau, qui prend en charge les travaux, d'un coût de 5,7M€ HT. Avec l'intention affichée de gérer l'eau au mieux. "Les changements climatiques se ressentent déjà et il est temps qu'on s'intéresse de façon très opérationnelle à la protection des ressources. Ce sera le cas avec cette station performante et évolutive", indique Hervé Madiec, directeur de Suez pour son activité eau en Provence. Pour Jérôme Boulet, président du SMERRV, cette réalisation, qui réunit le captage, le traitement et la production de l'eau, s'inscrit dans "une stratégie de développement du syndicat pour un service toujours meilleur." Concernant la facture pour les usagers, la construction de cette station ne devrait pas engendrer d'augmentation ponctuelle, mais sera répartie sur plusieurs années. **N.L.**



Thierry Lagneau, Hervé Madiec et Jérôme Boulet ont dévoilé la plaque au nom d'Helen Adam. En bas, une projection de ce que sera l'ouvrage fini. /PHOTOS CYRIL HIÉLY ET SUEZ

LES CHIFFRES

20 c'est le nombre de mois prévus pour la durée des travaux.

47 650 m³ par jour, c'est la capacité de production de la future station.

22 000 m³, c'est la capacité actuelle de stockage d'eau potable, à Carpentras et Sorgues. Elle sera augmentée de 5 000 m³ par un nouveau réservoir à Vedène.



CULTURE PROVENÇALE

Félibrige: le majoral Courbet s'est éteint

En juin dernier, il allumait encore le feu de la Saint-Jean devant la collégiale Saint-Martin de Bollène. Jean-Marc Courbet vient de s'éteindre à l'âge de 69 ans au terme d'une lutte courageuse contre la maladie.

Ce fils de paysan est né en 1947, à Camaret. Scolarisé dans son village, il intègre le lycée d'Orange et y côtoie Pierre Millet, futur poète. En 1972, il a épousé Sylvie. Le couple aura deux filles et trois petits-enfants. Chimiste de formation, sa carrière le conduira au centre nucléaire de Saclay pour s'achever à Marcoule en 2007.

Jean-Marc Courbet résidait à Bollène depuis 1975. L'écrivain et félibre Bruno Eyrier l'attache à la langue provençale. En 1978, il rallie l'association Parlarèn à Bouléno. En 1982, il y crée le Centre de documentation provençale. En 1990, il intègre le Félibrige. En 1999, à la Santo-Estello de Grasse, il est élu majoral et reçoit la Gigale d'Or de Zani. Il anime des émissions de radio, assure des tournées de conférences, participe à la sauvegarde d'associations félibréennes, etc. En 2006, il est élu secrétaire général du Félibrige. En 2012, il quitte cette fonction pour raison de santé.

En 2013, le Grand Prix littéraire de Provence lui est décerné pour l'ensemble de son œuvre en provençal. Il est l'auteur de *Proujèt Fredèri, Catalongno e Provenço, I raro de l'estètu*. Il a traduit des pièces de théâtre écrites en catalan, publié des cahiers documentaires sur les Noël et carnivals provençaux,



Jean-Marc Courbet a créé en 1982 le Centre de documentation provençale, qui rassemble 5 000 ouvrages. /PHOTO J.P.

et un abrégé d'histoire de Provence. D'innombrables articles presse sont parus dans *Prouvenço d'aro*, etc.

Sur un mode plus léger, il nous confiait un jour être amateur de bonnes tables, de bon vin, de chocolat noir et de café, de balades à moto, de photographies, de timbres collectionnés depuis l'adolescence. Mélomane, il aimait le violon et, surtout, le galoubet-tambourin, indissociable de la tradition provençale. Ses peintres préférés étaient Vermeer, Bosch, Rembrandt, Delacroix. Il trouvait aussi refuge chez Alan Paton, écrivain africain (1903-1988), insurgé contre l'apartheid et auteur de "Pieure ô pays bien-aimé !" C'était une résonance chez Jean-Marc Courbet, viscéralement attaché à sa terre provençale et à l'affût du moindre danger menaçant son identité.

La Provence s'associe à la douleur des proches et nombreux amis. Ses obsèques ont lieu aujourd'hui à 14h30 à la collégiale Saint-Martin de Bollène. **J.P.**

SÉCURÉSE A UX

PRÉVENIR ENSEMBLE LES DOMMAGES AUX OUVRAGES

RÉSERVEZ VOTRE DATE !

Le Forum-Exposition
pour échanger entre professionnels
autour de la sécurité des chantiers
à proximité des réseaux

25 novembre 2016
de 9h à 14h ou de 12h à 16h
Palais des Congrès - Parc Chanot - Marseille

Ateliers
Stands
Démonstrations

Maîtres d'œuvre, Maîtres d'ouvrages, Responsables de Collectivités Locales, Bureaux d'études, Responsables d'entreprises de TP, Conducteurs de travaux, Chefs de chantier, Interlocuteurs techniques GRDF, Etudiants...

Organisé par **GRDF** et **LES TRAVAUX PUBLICS** FÉDÉRATION PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR
En partenariat avec **AITF**

Inscription gratuite
Renseignements : 04 91 59 84 94

